



Powering Business Worldwide

07/16 IL05301002Z

Instruction Leaflet
Montageanweisung
Notice d'installation
Instrucciones de montaje
Istruzioni per il montaggio
安裝說明

Инструкция по монтажу
Montagehandleiding
Montagevejledning
Οδηγίες εγκατάστασης
Instruções de montagem
Monteringsanvisning

Asennusohje
Návod k montáži
Paigaldusjuhend
Szerelési utasítás
Montāžas instrukcija
Montavimo instrukcija

Instrukcja montażu
Navodila za montažo
Návod na montáž
Монтажни инструкции
Instrucţiuni de montaj
Upute za montažu



(en) Electric current! Danger to life!
Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

(de) Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

(fr) Tension électrique dangereuse !

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

(es) ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

(it) Tensione elettrica: Pericolo di morte!

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

(zh) 触电危险!

只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。

(ru) Электрический ток! Опасно для жизни!

Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

(nl) Levensgevaar door elektrische stroom!

Uitsluitend deskundigen in elektriciteit en elektrotechnisch geïnstrueerde personen is het toegestaan, de navolgend beschreven werkzaamheden uit te voeren.

(da) Livsfare på grund af elektrisk strøm!

Kun uddannede el-installatører og personer der er instruerede i elektrotekniske arbejdsopgaver, må udføre de nedenfor anførte arbejder.

(el) Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι εργασίες που αναφέρονται στη συνέχεια θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από ηλεκτρολόγους και ηλεκτροτεχνίτες.

(pt) Perigo de vida devido a corrente eléctrica!

Apenas electricistas e pessoas com formação electotécnica podem executar os trabalhos que a seguir se descrevem.

(sv) Livsfara genom elektrisk ström!

Endast utbildade elektriker och personer som undervisats i elektroteknik får utföra de arbeten som beskrivs nedan.

(fi) Hengenvaarallinen jännite!

Vain pätevät sähköasentajat ja opastusta saaneet henkilöt saavat suorittaa seuraavat työt.

(cs) Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Níže uvedené práce smíjí provádět pouze osoby s elektrotechnickým vzděláním.

(et) Eluohutlik! Elektrilöögioht!

Järgnevalt kirjeldatud töid tohib teostada ainult elektriala spetsialist või elektrotehnilise instrueerimise läbinud personal.

(hu) Életveszély az elektromos áram révén!

Csak elektromos szakemberek és elektrotechnikában képzett személyek végezhetik el a következőkben leírt munkákat.

(lv) Elektriskā strāva apdraud dzīvību!

Tālāk aprakstītos darbus drīkst veikt tikai elektrospeciālisti un darbam ar elektrotehniskām iekārtām instruētās personas!

(lt) Pavojus gyvybei dėl elektros srovės!

Tik elektrikai ir elektrotechnikos specialistai gali atlikti žemiau aprašytus darbus.

(pl) Porażenie prądem elektrycznym stanowi zagrożenie dla życia!

Opisane poniżej prace mogą przeprowadzać tylko wykwalifikowani elektrycy oraz osoby odpowiednio poinstruowane w zakresie elektrotechniki.

(sl) Življenjska nevarnost zaradi električnega toka!

Spodaj opisana dela smejo izvajati samo elektrostrokovnjaki in elektrotehnično poučene osebe.

(sk) Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!

Práce, ktoré sú nižšie opísané, smú vykonávať iba elektroodborníci a osoby s elektrotechnickým vzdelaním.

(bg) Опасност за живота от електрически ток!

Операциите, описани в следващите раздели, могат да се извършват само от специалисти-електротехници и инструктиран електротехнически персонал.

(ro) Atenție! Pericol electric!

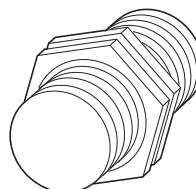
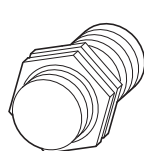
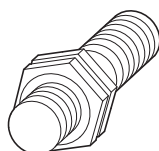
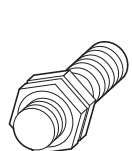
Toate lucrările descrise trebuie efectuate numai de personal de specialitate calificat și de persoane cu cunoștințe profunde în electrotehnică.

(hr) Opasnost po život uslijed električne struje!

Radove opisane u nastavku smiju obavljati samo stručni električari i osobe koje su prošle elektrotehničku obuku.

Global Series Inductive Sensors

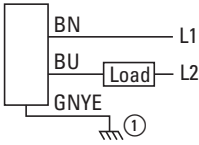
E57...



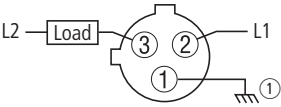
	[mm]	[in]	[Nm]	[lb-in]
M8	13	0.51	5.5	48.7
M12	17	0.67	5.5	48.7
M18	24	0.94	20	177
M30	36	1.42	41	362.9

- (en)** The sensing range for this model is printed on the product label. Other sensing ranges are available.
- (de)** Der Messbereich dieses Modells ist auf dem Produktetikett aufgedruckt. Andere Messbereiche sind verfügbar.
- (fr)** La plage de mesure de ce modèle est indiquée sur l'étiquette du produit. D'autres plages de mesure sont disponibles.
- (es)** El margen de medición de este modelo está impreso en la etiqueta del producto. También están disponibles otros márgenes de medición.
- (it)** Il campo di misura di questo modello è stampato sull'etichetta del prodotto. Sono disponibili altri campi di misura.
- (zh)** 产品标签上已标明该模块的测量范围。另可提供其他测量范围。
- (ru)** Диапазон измерений этой модели указан на этикетке изделия. Возможны другие диапазоны измерений.
- (nl)** Het meetbereik van dit model is op het etiket vermeld. Andere meetbereiken zijn beschikbaar.
- (da)** Denne models måleområde er påtrykt produktetiketten. Der kan fås andre måleområder.
- (el)** Το πεδίο μετρήσεων αυτού του μοντέλου αναγράφεται στην ετικέτα του προϊόντος. Διατίθενται και άλλα πεδία μετρήσεων.
- (pt)** A zona de medição deste modelo está impressa na etiqueta do produto. Estão disponíveis outras zonas de medição.
- (sv)** Modellens mätområde finns angiven på produktetiketten. Andra mätområden finns tillgängliga.
- (fi)** Tämän mallin mittausalue on painettuna tuotetarrassa. Muita mittausalueita on käytettävissä.
- (cs)** Rozsah měření tohoto modelu je vytištěn na etiketě výrobku. K dispozici jsou i jiné rozsahy měření.
- (et)** Selle seadme mõõtmisvahemik on trükitud toote etiketile. Võimalik on tellida teisi mõõtevahemikke.
- (hu)** A modell mérési tartománya a termék címkéjére nyomtatva található. Más mérési tartományok is kérhetők.
- (lv)** Šī modeļa mērījumu diapazons ir uzdrukāts uz izstrādājuma etiķetes. Ir pieejami citi mērījumu diapazoni.
- (lt)** Šio modelio matavimo diapazonas yra atspausdintas produkto etiketėje. Galimi kiti matavimo diapazonai.
- (pl)** Zakres pomiarowy tego modelu jest nadrukowany na etykiecie produktu. Dostępne są inne zakresy pomiarowe.
- (sl)** Merilno območje tega modela je natisnjeno na etiketi proizvalca. Na voljo so druga merilna območja.
- (sk)** Rozsah merania tohto modelu je vytlačený na etikete výrobku. K dispozícii sú aj iné rozsahy merania.
- (bg)** Измервателният диапазон на този продукт е напечатан върху етикета на продукта. Достъпни са други измервателни диапазони.
- (ro)** Domeniul de măsurare al acestui model este inscripționat pe eticheta produsului. Sunt disponibile și alte domenii de măsurare.
- (hr)** Područje mjerenja ovog modela otisnuto je na etiketi proizvalca. Dostupna su druga područja mjerenja.

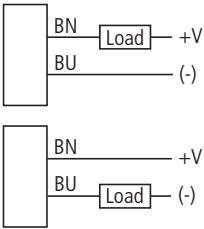
E57...-A



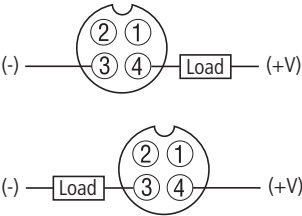
E57...-AAB



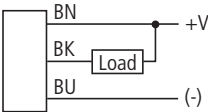
E57...-D
E57...-D1



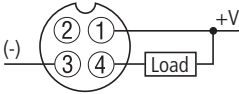
E57...-DDB
E57...-D1DB



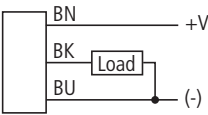
E57...-C



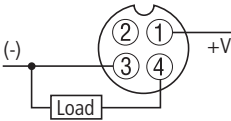
E57...-CDB



E57...G



E57...-GDB



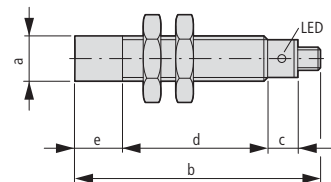
- ①
- (en) Internally connected to housing (wiring optional)
 - (de) Intern verbunden mit Gehäuse (Verdrahtung optional)
 - (fr) Relié en interne au boîtier (câblage optionnel)
 - (es) Unido internamente con la carcasa (cableado opcional)
 - (it) Collegato internamente con il corpo (cablaggio opzionale)
 - (zh) 带外壳的内部连接 (配线可选)
 - (ru) Внутреннее соединение с корпусом (разводка опциональна)
 - (nl) Intern verbonden met kast (Bedrading optioneel)
 - (da) Internt forbundet med kabinet (ledningsføring som option)
 - (el) Εσωτερική σύνδεση με το περίβλημα (προαιρετική καλωδίωση)
 - (pt) Ligado internamente à caixa (cabeamento opcional)
 - (sv) Internt ansluten till huset (tråddragning tillval)
 - (fi) Sisäisesti liitetty koteloon (johdotus valinnainen)
 - (cs) Interně spojeno se skříní (propojení vodiči volitelně)
 - (et) Siseselt ühendatud korpusega (traadid lisavarustus)
 - (hu) Belül a házszal összekötve (huzalozás opcionális)
 - (lv) Lekšpusē savienoti ar korpusu (vadu savienojums pēc izvēles)
 - (lt) Viduje sujungti su korpusu (laidų instaliacija pasirinktinai)
 - (pl) Połączone wewnętrznie z obudową (okablowanie opcjonalne)
 - (sl) Znotraj povezano z ohišjem (opcijske kableske povezave)
 - (sk) Vnútorne spojené so skrinkou (zapojenie voliteľné)
 - (bg) Вътрешно свързан с корпуса (монтаж на проводници незадължителен)
 - (ro) Conectat intern cu carcasa (cablaj opțional)
 - (hr) Interno povezano s uređajem (ožičenje opcijski)

→ DIN IEC 304, DIN IEC 757	
BK	0
BN	1
BU	6
GNYE	54

07/16 IL05301002Z

(en) Dimensions	(zh) 尺寸和重量	(pt) Medições	(hu) Méretetek	(sk) Rozmery
(de) Abmessungen	(ru) Размеры	(sv) Dimensioner	(lv) Izmēri	(bg) Размери
(fr) Encombrenents	(nl) Afmetingen	(fi) Mitat	(lt) Matmenys	(ro) Dimensiuni
(es) Dimensiones	(da) Mål	(cs) Rozměry	(pl) Wymiary	(hr) Dimenzije
(it) Dimensioni	(el) Διαστάσεις	(et) Mõõtmed	(sl) Dimenzije	

2 m (6.56 ft)

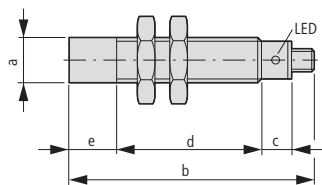


mm (in)

2 							3 						
		a	b	c	d	e			a	b	c	d	e
20 - 250 V AC	E57-12GS02-A	M12x1	65 (2.56)	15 (0.59)	50 (1.97)	–	10 - 30 V DC	E57-08GE03-C	M8x1	46 (1.81)	6 (0.24)	40 (1.57)	–
	E57-12GU04-A	M12x1	60 (2.36)	15 (0.59)	42 (1.66)	8 (0.31)		E57-08GE06-C	M8x1	46 (1.81)	1 (0.04)	41 (1.61)	4 (0.16)
	E57-18GS05-A	M18x1	80 (3.15)	20 (0.79)	60 (2.36)	–		E57-08GE03-G	M8x1	46 (1.81)	6 (0.24)	40 (1.57)	–
	E57-18GU08-A	M18x1	80 (3.15)	20 (0.79)	48 (1.89)	12 (0.47)		E57-08GE06-G	M8x1	46 (1.81)	1 (0.04)	41 (1.61)	4 (0.16)
	E57-30GS10-A	M30	80 (3.15)	20 (0.79)	60 (2.36)	–		E57-08GS01-C	M8x1	45 (1.77)	–	45 (1.77)	–
	E57-30GU15-A	M30	80 (3.15)	20 (0.79)	45 (1.77)	15 (0.59)		E57-08GS01-G	M8x1	45 (1.77)	–	45 (1.77)	–
10 - 30 V DC	E57-12GS02-D	M12x1	50 (1.97)	–	50 (1.97)	–	E57-08GU02-C	M8x1	45 (1.77)	–	–	41 (1.61)	4 (0.16)
	E57-12GU04-D	M12x1	50 (1.97)	–	42 (1.66)	8 (0.31)	E57-08GU02-G	M8x1	45 (1.77)	–	–	41 (1.61)	4 (0.16)
	E57-12GU04-D1	M12x1	50 (1.97)	–	42 (1.66)	8 (0.31)	E57-12GE05-C	M12x1	51 (2.00)	2 (0.08)	–	49 (1.93)	–
	E57-12GE08-D	M12x1	50 (1.97)	–	42 (1.66)	8 (0.31)	E57-12GE05-G	M12x1	51 (2.00)	2 (0.08)	–	49 (1.93)	–
	E57-12GE08-D1	M12x1	50 (1.97)	–	42 (1.66)	8 (0.31)	E57-12GE10-C	M12x1	50.5 (1.99)	1.7 (0.07)	–	41 (1.61)	7.8 (0.31)
	E57-18GS05-D	M18x1	55 (2.17)	5 (0.20)	50 (1.97)	–	E57-12GE10-G	M12x1	50.5 (1.99)	1.7 (0.07)	–	41 (1.61)	7.8 (0.31)
	E57-18GU08-D	M18x1	55 (2.17)	5 (0.20)	38 (1.50)	12 (0.47)	E57-12GS02-C	M12x1	50 (1.97)	–	–	50 (1.97)	–
	E57-18GE16-D	M18x1	55 (2.17)	5 (0.20)	38 (1.50)	12 (0.47)	E57-12GS02-G	M12x1	50 (1.97)	–	–	50 (1.97)	–
	E57-18GE16-D1	M18x1	55 (2.17)	5 (0.20)	38 (1.50)	12 (0.47)	E57-12GU04-C	M12x1	50 (1.97)	–	–	42 (1.66)	8 (0.31)
	E57-30GS10-D	M30	55 (2.17)	5 (0.20)	50 (1.97)	–	E57-12GU04-G	M12x1	50 (1.97)	–	–	42 (1.66)	8 (0.31)
	E57-30GU15-D	M30	55 (2.17)	5 (0.20)	35 (1.38)	15 (0.59)	E57-18GE08-C	M18x1	67.5 (2.66)	2.5 (0.10)	–	65 (2.56)	–
	E57-30GE25-D	M30	55 (2.17)	5 (0.20)	35 (1.38)	15 (0.59)	E57-18GE08-G	M18x1	65.5 (2.58)	2.5 (0.10)	–	65 (2.56)	–
	E57-30GE25-D1	M30	55 (2.17)	5 (0.20)	35 (1.38)	15 (0.59)	E57-18GE18-C	M18x1	66 (2.60)	2.5 (0.10)	–	52 (2.05)	11.5 (0.45)
							E57-18GE18-G	M18x1	66 (2.60)	2.5 (0.10)	–	52 (2.05)	11.5 (0.45)
							E57-18GS05-C	M18x1	55 (2.17)	5 (0.20)	–	50 (1.97)	–
							E57-18GS05-G	M18x1	55 (2.17)	5 (0.20)	–	50 (1.97)	–
							E57-18GU08-C	M18x1	55 (2.17)	5 (0.20)	–	38 (1.50)	12 (0.47)
							E57-18GU08-G	M18x1	55 (2.17)	5 (0.20)	–	38 (1.50)	12 (0.47)
							E57-30GE15-C	M30	69 (2.72)	5 (0.20)	–	64 (2.52)	–
							E57-30GE15-G	M30	69 (2.72)	5 (0.20)	–	64 (2.52)	–
							E57-30GE29-C	M30	83 (3.27)	5 (0.20)	–	64 (2.52)	15 (0.59)
							E57-30GE29-G	M30	83 (3.27)	5 (0.20)	–	64 (2.52)	15 (0.59)
							E57-30GS10-C	M30	55 (2.17)	5 (0.20)	–	50 (1.97)	–
							E57-30GS10-G	M30	55 (2.17)	5 (0.20)	–	50 (1.97)	–
							E57-30GU15-C	M30	55 (2.17)	5 (0.20)	–	35 (1.38)	15 (0.59)
							E57-30GU15-G	M30	55 (2.17)	5 (0.20)	–	35 (1.38)	15 (0.59)

07/16 IL0530 100ZZ

M12



mm (in)



		a	b	c	d	e
20 - 250 V AC	E57-12GS02-AAB	M12x1	68 (2.68)	16 (0.63)	42 (1.66)	–
	E57-12GU04-AAB	M12x1	68 (2.68)	16 (0.63)	34 (1.34)	8 (0.31)
	E57-18GE16-AAB	M18x1	94 (3.70)	20 (0.79)	48 (1.89)	12 (0.47)
	E57-18GS05-AAB	M18x1	91 (3.58)	20 (0.79)	60 (2.36)	–
	E57-18GU08-AAB	M18x1	91 (3.58)	20 (0.79)	48 (1.89)	12 (0.47)
	E57-30GS10-AAB	M30	80 (3.15)	20 (0.79)	60 (2.36)	–
	E57-30GU15-AAB	M30	91 (3.58)	20 (0.79)	45 (1.77)	15 (0.59)
10 - 30 V DC	E57-12GS02-DDB	M12x1	69 (2.72)	16 (0.63)	42 (1.66)	–
	E57-12GU04-DDB	M12x1	68 (2.68)	16 (0.63)	34 (1.34)	8 (0.31)
	E57-12GE08-DDB	M12x1	68 (2.68)	16 (0.63)	34 (1.34)	8 (0.31)
	E57-12GE08-D1DB	M12x1	68 (2.68)	10 (0.39)	50 (1.97)	8 (0.31)
	E57-18GS05-DDB	M18x1	76 (2.99)	15 (0.59)	61 (2.40)	–
	E57-18GU08-DDB	M18x1	80 (3.15)	15 (0.59)	49 (1.93)	12 (0.47)
	E57-18GE16-DDB	M18x1	79 (3.11)	15 (0.59)	52 (2.05)	12 (0.47)
	E57-18GE16-D1DB	M18x1	79 (3.11)	15 (0.59)	52 (2.05)	12 (0.47)
	E57-30GS10-DDB	M30	75 (2.95)	15 (0.59)	60 (2.36)	–
	E57-30GU15-DDB	M30	79 (3.11)	15 (0.59)	45 (1.77)	15 (0.59)
	E57-30GE25-DDB	M30	78 (3.07)	15 (0.59)	48 (1.89)	15 (0.59)
	E57-30GE25-D1DB	M30	78 (3.07)	15 (0.59)	48 (1.89)	15 (0.59)



		a	b	c	d	e
10 - 30 V DC	E57-08GE03-CDB	M8x1	71 (2.80)	26 (1.02)	36 (1.42)	–
	E57-08GE03-CNB	M8x1	61 (2.40)	19 (0.75)	42 (1.66)	–
	E57-08GE03-GDB	M8x1	71 (2.80)	26 (1.02)	35 (1.38)	–
	E57-08GE03-GNB	M8x1	61 (2.40)	19 (0.75)	42 (1.66)	–
	E57-08GE06-CDB	M8x1	71 (2.80)	25 (0.98)	31 (1.22)	4 (0.16)
	E57-08GE06-GDB	M8x1	71 (2.80)	25 (0.98)	31 (1.22)	4 (0.16)
	E57-08GS01-CDB	M8x1	70 (2.76)	21 (0.83)	49 (1.93)	–
	E57-08GS01-GDB	M8x1	70 (2.76)	21 (0.83)	49 (1.93)	–
	E57-08GU02-CDB	M8x1	70 (2.76)	21 (0.83)	45 (1.77)	4 (0.16)
	E57-08GU02-GDB	M8x1	70 (2.76)	21 (0.83)	45 (1.77)	4 (0.16)
	E57-12GE05-CDB	M12x1	69 (2.72)	24 (0.94)	45 (1.77)	–
	E57-12GE05-GDB	M12x1	69 (2.72)	24 (0.94)	45 (1.77)	–
	E57-12GE10-CDB	M12x1	68.5 (2.70)	10.3 (0.41)	36 (1.42)	7.8 (0.31)
	E57-12GE10-GDB	M12x1	68.5 (2.70)	10.3 (0.41)	36 (1.42)	7.8 (0.31)
	E57-12GS02-CDB	M12x1	68 (2.68)	16 (0.63)	52 (2.05)	–
	E57-12GS02-GDB	M12x1	68 (2.68)	16 (0.63)	52 (2.05)	–
	E57-12GU04-CDB	M12x1	68 (2.68)	20 (0.79)	31 (1.22)	8 (0.31)
	E57-12GU04-GDB	M12x1	68 (2.68)	20 (0.79)	31 (1.22)	8 (0.31)
	E57-18GE08-CDB	M18x1	80 (3.15)	6 (0.24)	49 (1.93)	–
	E57-18GE08-GDB	M18x1	80 (3.15)	16 (0.63)	49 (1.93)	–
	E57-18GE18-CDB	M18x1	79 (3.11)	6 (0.24)	37 (1.46)	12 (0.47)
	E57-18GE18-GDB	M18x1	79 (3.11)	6 (0.24)	37 (1.46)	12 (0.47)
	E57-18GS05-CDB	M18x1	76 (2.99)	15 (0.59)	61 (2.40)	–
	E57-18GS05-GDB	M18x1	76 (2.99)	15 (0.59)	61 (2.40)	–
	E57-18GU08-CDB	M18x1	76 (2.99)	15 (0.59)	49 (1.93)	12 (0.47)
	E57-18GU08-GDB	M18x1	80 (3.15)	15 (0.59)	49 (1.93)	12 (0.47)
	E57-30GS10-CDB	M30	79 (3.11)	15 (0.59)	60 (2.36)	–
	E57-30GS10-GDB	M30	75 (2.95)	15 (0.59)	60 (2.36)	–
	E57-30GE15-CDB	M30	80 (3.15)	16 (0.63)	49 (1.93)	–
	E57-30GE15-GDB	M30	80 (3.15)	16 (0.63)	49 (1.93)	–
	E57-30GE29-CDB	M30	95 (3.74)	16 (0.63)	49 (1.93)	15 (0.59)
	E57-30GE29-GDB	M30	95 (3.74)	16 (0.63)	49 (1.93)	15 (0.59)
	E57-30GU15-CDB	M30	75 (2.95)	15 (0.59)	45 (1.77)	15 (0.59)
	E57-30GU15-GDB	M30	75 (2.95)	15 (0.59)	45 (1.77)	15 (0.59)

07/16 IL05301002Z

